

GB ZB Mannheim®



Schälgeräte und Mantelschneider

Tools for Cable preparation

Made in Germany

Für Mittelspannungskabel und Hochspannungskabel
in praxiserprobter Qualität.

For medium and high voltage cables.
Robust & practical, a high quality tool solution.



GBZ Mannheim – wir stellen uns vor INTRODUCTION

Die Firma GBZ Mannheim GmbH & Co. KG war seit 1954 am Standort Mannheim tätig. Anfang 2004 wurde aus der GB Zerspanungswerkzeuge GmbH die GBZ Mannheim GmbH & Co.KG gegründet. Heute arbeitet ein motiviertes Team aus über 60 qualifizierten Mitarbeitern mit einem modernen Maschinenpark am Firmensitz in Frankenthal. Unser Betrieb ist nach DIN ISO 9001:2000 zertifiziert.

GBZ Mannheim GmbH & Co. KG is a powerful company offering innovative solutions for the most diverse industries. Today, a team comprising more than 60 qualified members is working on modern machinery at the company in Frankenthal. Our company has been certified to DIN ISO 9001:2000.

In den Branchen / We offer customized solutions for the

- Druckindustrie / Printing Industrie
- Energieversorgung / Energy supply
- Automobil- und Zulieferindustrie / Automobile industry and its suppliers
- Maschinenbau / machinery construction



bieten wir kundenspezifische Lösungen für die Entwicklung, Produktion und Qualitätskontrolle.
for development, production and quality control.

Ihre Anforderung - unsere Lösung!
The challenge - the solution!



GBZ entwickelt & konstruiert
GBZ develops & produces



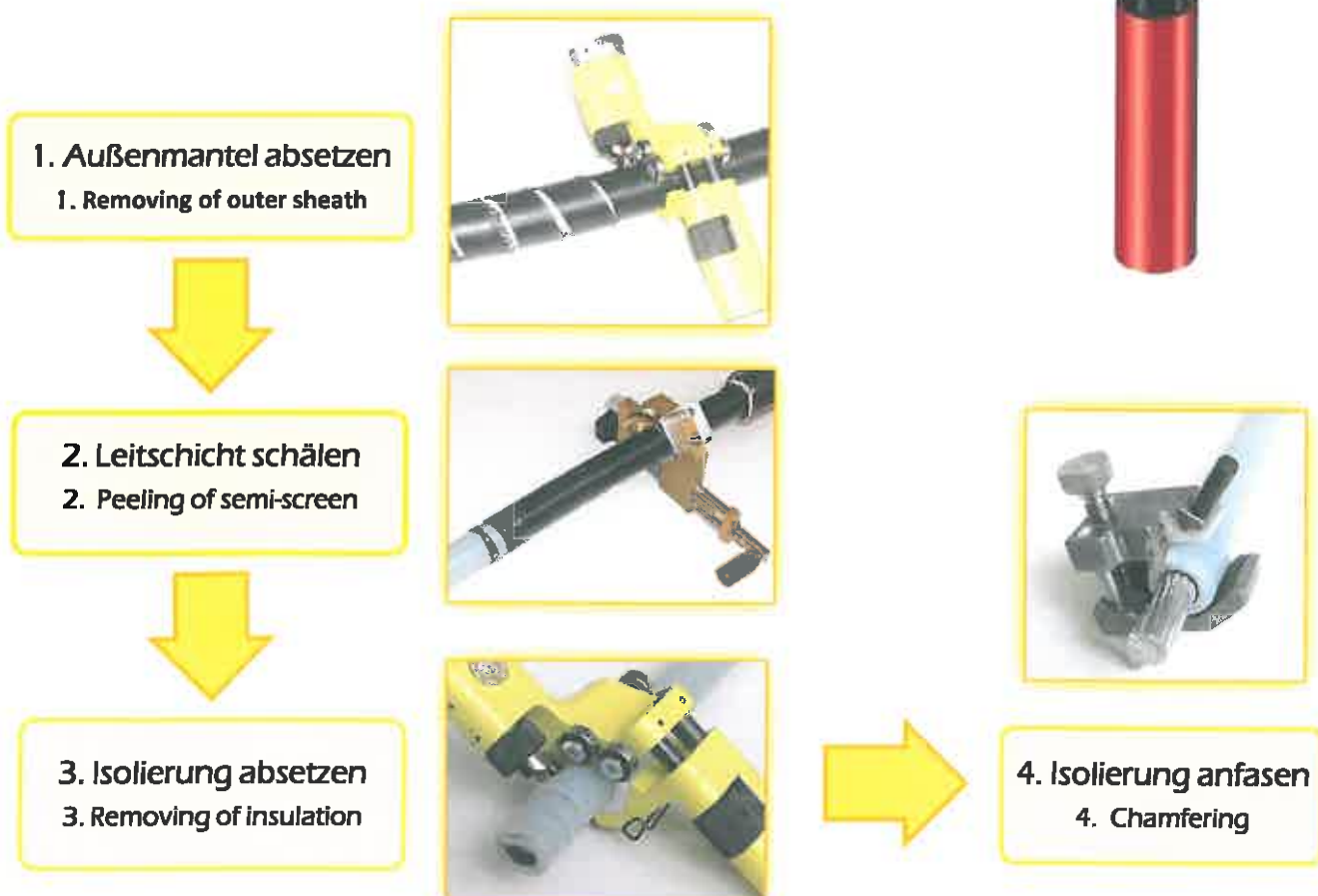
Für die Energieversorgung können wir Montagelösungen bei der Bearbeitung von Kabelverbindungen in der Mittel- und Hochspannung anbieten. Eingesetzt werden die Werkzeuge bei der Installation von Verbindungs- und Übergangsmuffen sowie Endverschlüssen. Entwickelt werden die Werkzeuge gemeinsam mit den Herstellern von Energiekabel und Kabelverbindungen, sowie den praktischen Anwendern bei den Energieversorgern und in Montage- und Verlegebetrieben. Die Werkzeugsets werden den entsprechenden Anforderungen von Kalt- oder Warmschrumpftechnik angepasst. Sollten Sie Problemlösungen für Ihre Anwendungen suchen, sprechen Sie uns bitte an.

We offer for the Energy supply complete solutions for medium- and high-voltage cable installation. The tools may be used for installing straight, transition and termination joints, as well. All the tools were developed in close cooperation with the manufacturers of energy cables and cable joints as well as the cable jointers in installation and electrical companies. The tool kits are adapted to the individual requirements of either cold or hot shrinkable cable joints.

Mittelspannungskabel 10, 20 und 30 KV Kabelmontage – die Bearbeitungsschritte

Montagekoffer GB-PM20-Set

Medium Voltage Cable 10, 20 and 30 KV
Cable preparation, 4 steps to a perfect joint
Complete box GB-PM20-Set



Mantelschneider Cable Stripper

GB-M20

Schneidet problemlos VPE - Außenmantel und Schichtenmantel. Das Messer ist konzipiert für das Schneiden von Wandstärken bis zu 10 mm. Zwei Vorschubwinkel und eine Nullstellung des Messers können eingestellt werden. Das punktgenaue und gerade Absetzen des Mantels ist gewährleistet. Arbeitsbereich bei VPE - Einleiterkabel von 35 mm² 10 KV, bis 500 mm² 30 KV, zwischen 15 und 55 mm Kabeldurchmesser. Zum Schutz der geschälten Halbleiterschicht und für die Bearbeitung kleinerer Querschnitte mit einem Durchmesser von unter 22 mm, den Kunststoffeinsatz GB-M20-S9 einlegen. Durch die Form des Messers wird der Mantel an der Schnittstelle angehoben und verhindert somit die Verletzung der Aufbauelemente. Die Einschneidtiefe von ca. 80 % ist ausreichend.

Easy and safe cutting and removing of outer jacket and insulation. One tool with two functions. This tool cuts outer jackets from diameter 15 up to 55 mm (an additional plastic insert GB-M20-S9 is needed for diameter smaller than 22 mm) and the XLPE insulation up to a thickness of 8 – 10 mm. The automatic feed (step "1" and "2") and the "O" position, for a radial cutting, guarantees a quick, safe and exact cutting of the cable jacket and insulation. To protect the prepared insulation screen and for cable diameter smaller than Ø 25 mm, use the plastic insert GB-M20-S9. Due to the placement and design of the cutting blade, the sheath is lifted at the cutting point so that there is no danger of damaging the components below the sheath. A cutting depth of approx. 80 % will be sufficient. For further details check the manual instruction of the tool.

- ▶ **Zwei Funktionen in einem Gerät:**
- ▶ **Abmanteln des Außenmantels und Absetzen der Isolierung!**

- ▶ **two functions in one tool**
- ▶ **cutting and removing of**

Jacket screen and Insulation I

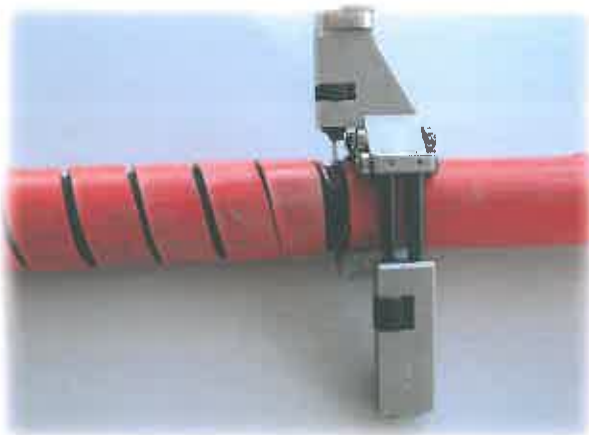


Mantelschneider Cable Stripper

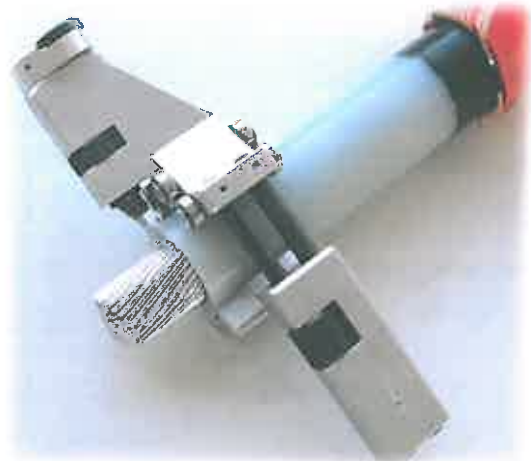
GB-M30N

Einschneiden und Absetzen von Außenmantel und Isolierung mit nur einem Gerät. Die Arbeitsschritte und Handhabung erfolgen analog zu unserem GB-M20 Gerät. Der Mantelschneider GB-M30 ist ausgelegt für die Bearbeitung von größeren Kabelquerschnitten im 10 und 20 KV Bereich, aber insbesondere für die Spannungsebene 30 KV, mit einem Arbeitsbereich von \varnothing 32 – 70 mm. Wandstärken bis zu ca. 14 mm können problemlos geschnitten werden.

Cutting and removing of outer sheath and insulation with only just one tool. Each step to work and the manual operation is similar to the cable stripper GB-M20. Cable stripper GB-M30 is developed especially for the cutting and preparation of bigger sized diameters with high cross sections. The working range of that tool is between diameter \varnothing 32 – 70 mm and a wall thickness up to approx. 14 mm can be cutted.



1. Außenmantel absetzen
1. Removing of outer sheath



2. Isolierung absetzen
2. Removing of insulation



Musterbestückung
Sample

- ▶ Zwei Funktionen in einem Gerät:
- ▶ Abmanteln und Absetzen !

- ▶ Two functions in one tool
- ▶ cutting and removing of outer sheath
- ▶ cutting and removing of insulation

Schälgerät

Cable Peeling Tool

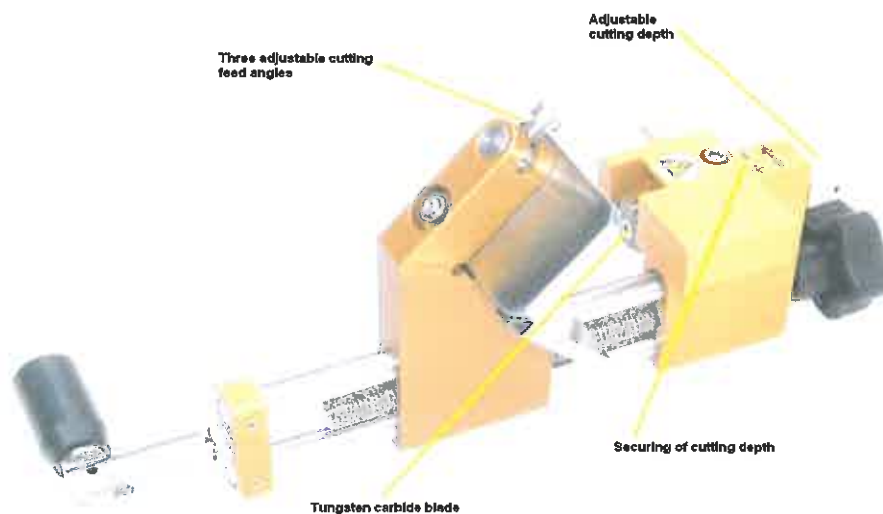
GB-P20

Ein universelles Werkzeug zum kontrollierten Abschälen der fest extrudierten äußeren Leitschicht an Mittelspannungskabel mit 10 – 30 KV und größeren Spannungsebenen. Arbeitsbereich 10 – 50 mm Kabeldurchmesser. Unmittelbar am Kabelende wird mit dem Schälen begonnen, das Absetzmaß beträgt ca. 25 mm.

Durch die Gleitbacke ist der Vorschub vorgegeben und garantiert eine konstant gute Qualität der Schäloberfläche. Das Schälmesser ist aus Hartmetall geschliffen, die Schäلتiefe kann manuell eingestellt und fixiert werden. Am Ende der Schäloperation wird der Rundschnitt durch einfaches Zurückstellen der Gleitbacke erzielt. Um optimale Schälergebnisse zu erzielen, ist die Vorschubplatte 3-fach zu verstellen. 0 = Radialer Rundschnitt, 1 = Kleiner Vorschub für größere Kabelquerschnitte und 2 = Großer Vorschub für ein schnelles und sauberes Arbeiten bei kleineren Durchmessern. Um die Handhabung zu verbessern, kann der Handgriff in zwei Aufnahmebohrungen fixiert werden.

One universal tool for shaving the bonded semi con layer of medium tension cables, 10 to 30 KV and even higher voltage. The working range is between 10 to 50 mm cable diameter. Due to the special profile of the sliding guide parts a defined working speed is guaranteed. The result is a well shaved surface with a constant and faultless finish. Once adjusted the cutting depth can be blocked to use the same cutting depth for further applications.

At the end of the shaving operation the stop is made manual by switching off the sliding guide part. Because of the special grinding and polishing of the tungsten carbide blade, the result is a perfect and smooth surface. There are three feed angles adjustments to support the stripping process and to reduce and avoid manual mistakes during the preparation.



- ▶ Einstellbare Schäلتiefe 0 – 1,2 mm mit 0,1 mm Feinabstufung
- ▶ Schälbeginn direkt am Kabelende
- ▶ Automatischer Arbeitsvorschub
- ▶ Zwei Vorschubwinkel, eine Nullstellung Einstellbar
- ▶ Adjustable cutting depth of blade; 0 – 1.2mm; steps of 0.1 mm)
- ▶ Shaving starts direct at the cable ends
- ▶ Automatic feed
- ▶ Three adjustable feed angles



Schälgerät Set Cable Peeling Tool Set

GB-P20-Set



Musterbestückung
Sample

Montagekoffer bestehend aus:

- ▶ Schälgerät GB-P20
- ▶ Silikontube 100 ml
- ▶ Bedienungsanleitung mit Schlüssel für Messerwechsel
- ▶ Transportkoffer mit Schaumstoffeinlagen

Complete box with:

- ▶ Cable peeling tool GB-P20
- ▶ silicone grease 100 ml
- ▶ OIM with allen screw driver for changing blades
- ▶ Box with inserts

Montagekoffer Sets Cable Peeling Tool Sets

GB-PM20-Set für sämtliche Verbindungstechniken &

GB-PM20-Set/W für Warmschrumpftechnik (ohne Kantenschneider GB-KG05-3)

GB-PM20-Set for all different kind of cable joints /

GB-PM20-Set/W for heat shrinkable cable joints (without chamfering tool GB-KG05-3)

Kompl. Montagekoffer GB-PM20-Set
bestehend aus:

- ▶ Mantelschneider GB-M20
- ▶ Kunststoffeinsteck GB-M20-S9
- ▶ Schälgerät GB-P20
- ▶ Silikontube 100 ml
- ▶ Kantenschneider GB-KG05-3
- ▶ Bedienungsanleitung mit Schlüssel für Messerwechsel
- ▶ Transportkoffer mit Schaumstoffeinlagen

Complete Tool Set with:

- ▶ Cable stripper GB-M20
- ▶ Plastic insert GB-M20-S9
- ▶ Cable peeling tool GB-P20
- ▶ Silicone grease 100 ml
- ▶ Chamfering Tool GB-KG05-3
- ▶ OIM with allen screw driver for changing blades
- ▶ Box with inserts to fit all items

Musterbestückung
Sample



Schälgerät Cable Peeling Tool

GB-L20



Schält alle VPE – Einheitskabel von 35 mm² 10 KV bis 500 mm² 30 KV mit einem Spannungsbereich von 15 bis 49 mm Kabeldurchmesser, ohne ein vorheriges Einfetten der Aderoberfläche. Eine äußerst leichtgängige Bedienung ergibt sich aus der Rollenführung. Der geschälte Span wird durch eine Spanführung am Gerät vorbeigeführt und automatisch auf dem Kabel abgewickelt.

Der optionale Anschlagringsatz GB-ASL20-S9 mit unterschiedlich dimensionierten Scheiben aus Messing, garantiert einen geraden Auslauf an der Absetzkante und verhindert eine Beschädigung der Schirmdrähte. Durch den besonderen Anschlag des HSS Messers entsteht am Schälende ein äußerst flacher Verlauf.

One cable peeling tool for all cross sections between 35 mm² and 500 mm without need to use silicone grease. Working range diameter is from 15 to 49 mm. The distance rings guarantees a soft circular end cut by avoiding sharp edges.

Due to the construction of the tool the cutting speed is automatically made. A constant faultless finish of the surface is the result.

- ▶ Nachjustierbare Schälentiefe
- ▶ Einstellbare Absetzlänge
- ▶ Flacher Verlauf an der Absetzkante
- ▶ Kein Silikon, kein Einfetten der Kabelader
- ▶ Cutting depth is adjustable
- ▶ Setting of distance
- ▶ Smooth surface
- ▶ silicone grease needed

Musterbestückung
Sample



Montagekoffer Set

Complete Tool Set

GB-LM20-SET für sämtliche Verbindungstechniken

GB-LM20-SET/W für Warmschrumpftechnik

- ▶ Mantelschneider GB-M20 mit Prisma
- ▶ Schälgerät GB-L20 mit Anschlagringen
- ▶ Kantenschneider GB-KG05-3
- ▶ Bedienungsanleitungen
- ▶ Transportkoffer mit Schaumstoffeinlagen
- ▶ Cable stripper M20 with plastic insert
- ▶ Cable Peeling Tool L20 with Stop rings
- ▶ Chamfering Tool GB-KG05-3
- ▶ Operation Manual Instructions
- ▶ Box with inserts to fit all items

Schälgerät Cable Peeling Tool

GB-DS1 /GB-DS2



Zwei universelle Werkzeuge zum Abschälen der fest extrudierten äußeren Leitschicht an Mittelspannungskabeln mit 10-30 KV und auch größeren Spannungsebenen. Durch die drei Führungsbacken ist ein optimaler Rundlauf der Geräte gewährleistet. Eine gefedert gelagerte Führungsbacke garantiert, dass auch ovale und gekrümmte Kabel sauber und mit einem sehr guten Schälergebnis bearbeitet werden. Über eine Feinjustierung ist die Schneidtiefe des Schälmessers einstellbar. Am Schälende läuft das Gerät an einem zuvor fixierten Anschlag sauber aus.

Two universal tools for shaving the bonded semi on layer of medium tension cables, 10 – 30 KV and even higher voltage. The tools are equipped with a spring guided sliding block which compensates oval cable. A well shaved surface, with a constant, faultless finish is guaranteed. The cutting depth of the blade is adjustable. The tool stops shaving when it reaches the stop rings. Because of the special grinding of the blade, the result will be a perfect, smooth surface.

- ▶ Schälbeginn direkt am Kabelende
- ▶ Schneidtiefe des Schälmessers kann nachjustiert werden
- ▶ Automatischer Arbeitsvorschub

- ▶ Peeling operation starts direct at the cable ends
- ▶ Cutting depth of blade adjustable
- ▶ Automatic feed



Schälvorgang
Peeling operation

Kalt abziehbare Leitschicht - Multiwerkzeug „Easy strip“

Cable Stripper

GB-FLM20-UK

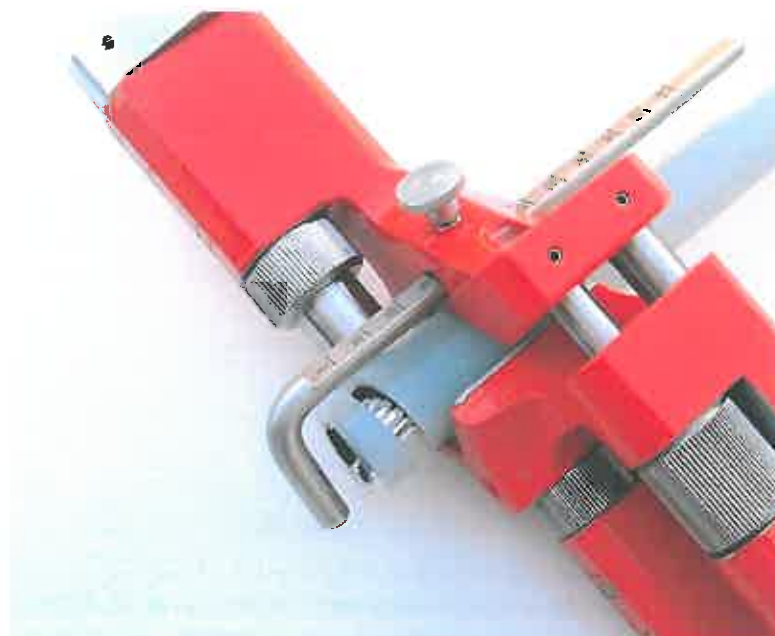
Ein Werkzeug für alle drei Arbeitsschritte bei der Bearbeitung von Mittelspannungskabeln mit kalt abziehbarer Halbleiterschicht.

Just only one tool for all 3 steps of cable jointing of medium voltage cables with easy-strip semiconductor screen.

- ▶ Einschneiden und Absetzen des Außenmantels
 - ▶ Kontrolliertes Einritzen der Halbleiterschicht
 - ▶ Einschneiden und Absetzen des Innenleiters
-
- ▶ Cutting and removing of outer screen
 - ▶ Depth guided scoring of semi con screen
 - ▶ Cutting and removing of insulation

Einsatz bei Kabeln mit einem Durchmesser von 20 – 58 mm. Schneidet den Außenmantel und die Isolierung bis zu einer Wandstärke von 10 mm. Die Schneidtiefe für das Einritzen der Halbleiterschicht kann je nach Materialstärke auf 0.3/0.4 bzw. 0.7/0.8 mm eingestellt und begrenzt werden. Die erforderliche Absetzlänge der Isolierung wird mittels einer Anschlagstange genau eingehalten.

Working range is between diameter 20 – 58 mm. Cuts the outer sheath and the insulation up to a thickness of maximum 10 mm. The scoring depth for cutting the easy-strip semi conductive layer can be fixed by 0.3/0.4 ore 0.7/0.8 mm due to the thickness of the layer.



Mantelschneider Cable stripper

GB-FLM10

Einfaches und sicheres Schneidwerkzeug für verschiedene Anwendungsfälle. Abisolieren von Kunststoffkabel bis ca. 16mm², Koaxialkabel und Datenkabel mit einem Außendurchmesser Ø 6 bis 28 mm, bzw. zum Einritzen der äußeren Halbleiterschicht bei Abziehbaren Leitschichten. Durch seine kleine Bauform ist der GB-FLM10 bestens für die Bearbeitung von 3-Leiterkabeln im Zwickelbereich geeignet. Ebenfalls kann das Gerät zum Schneiden von Kunststoffrohren eingesetzt werden, auch mit einem zusätzlichen Schutzmantel.

Die Schneidtiefe des Messers wird universell durch die Justierung einer Zustellschraube stufenlos eingestellt. Das Einschneiden am Mantel kann entweder durch einen Spiralschnitt oder per Längsschnitt mit anschließendem Rundschnitt erfolgen. Um eventuelle Ovalitäten am Kabel ausgleichen zu können, ist der Messerhalter gefedert. Das Messer ist aus gehärtetem Werkzeugstahl und kann leicht ausgewechselt werden.

Easy and safe cutting tool with different kind of functions. This tool cuts and removes the jacket of plastic cables up to 16 mm², coaxial cables and data cables from diameter 6 up to 28 mm and in addition it can score the outer screen of peelable semi-conducting cables. Because of its configuration it's very helpful to work on a 3-conductor-cable very close to the centre. Besides this tool is useable to cut plastic pipes, also with an additional safety jacket.

The cutting depth of the blade is infinitely variable and will be universal adjusted by setting a screw. This avoids any damaging of screens underneath the outer layer. You can cut the jacket by a spiral cut or a longitudinal with final circular cut. The blade holder is spring loaded, so possibly ovalities will be balanced. The blade is made of hardened tool-steel and can be changed easily.



► Einschneiden der Abziehbaren Halbleiterschicht

► Cutting of peelable Semi-conductor layer



► Einschneiden des Außenmantel bei:
- Kunststoffkabel
- Koaxialkabel
- Kunststoffrohren

► Cutting of jackets:
- Plastic cables
- Coaxial cables
- Plastic pipes

Längsschäler Longitudinal Peeling Tool

GB-HS20

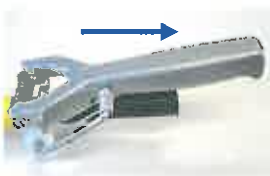


Insbesondere geeignet zum Längsschälen der extrudierten Halbleiterschicht bei Leitungen, mit einem sektorförmigen Kabelquerschnitt. Diese können mit handelsüblich rotierenden Schälergeräten nicht bearbeitet werden.

Durch die längsseitige Schneidrichtung ist das Schälen teilweise auch von EPR Stromkabel mit einer Isolierung aus Gummi möglich. Die Schneidtiefe ist auf maximal 0.6 bis 0.7 mm je Schälvorgang limitiert.

A cable peeling tool particularly developed for the longitudinal removing of the bonded semi con screen of medium v voltage cables with triangle profiled cross-section. It is not possible to peel the surface with usual rotating cable tools. The working range is between approx. 10 up to 50 mm diameter. Due to the alongside peeling direction of the cutting blade it may be also possible to peel & remove the bonded screen layer of EPR rubber cables.

1. Ansetzen
1. Apply the tool

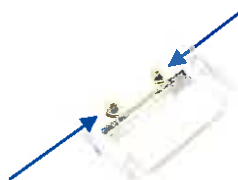


2. Längsziehen
2. Pulling



Das Schälergerät auf dem Kabel aufsetzen, mit dem Griff fest andrücken und dann in Längsrichtung zum Kabelende ziehen. Diesen Vorgang am Umfang so lange ausführen, bis die Leitschicht komplett entfernt ist. Anschließend die Oberfläche unbedingt mit Schmirgelleinen glätten und dann im vorderen Bereich die Isolierung für den Kabelschuh absetzen.

Apply the tool on the cable by adapting the slide roller underneath the cable. Then pull slightly the tool alongside to the cable ending. Due to the depth guidance of the blade the cutting thickness is restricted by approx. 0.6 to 0.7 mm. Continue with the preparation until the layer is removed, completely. Afterwards the surface must be polished with Sandpaper to get a flat and smooth surface.



Für den Messerwechsel werden die beiden Schrauben am Messerhalter gelöst und das neue Messer eingesetzt und verschraubt.

For the changing of the blade release both screws on each blade body and fix the new blade.

Kantenschneider

Chamfering Tool, universal

GB-KG-05-3 (max. 40 mm Ø Kabel / diameter)
 GB-KG-05-5 (max. 60 mm Ø Kabel / diameter)

Universeller Kantenschneider zum
 Anfasen der abgesetzten VPE – Isolierung
 bei Mittelspannungskabel 10 – 30 KV

Just one tool for the complete range of diameters of
 medium voltage cables. Simple to handle and safe in use.
 This tool cuts the sharp edge of the removed insulation
 to avoid any damages of the push-on termination joints.



- ▶ Variabel für alle Standardquerschnitte von Mittelspannungskabeln bis zu 300 mm² einzusetzen.
- ▶ Bei Verwendung der Kantenschneider verringern sich die Aufschiebekräfte auf ein Minimum und eine Beschädigung der Kabelgarnitur wird vermieden.
- ▶ Universal tool for preparing every cable insulation
- ▶ Prevents the damage of the push-on terminations joints

Kantenschneider 35° für 20 KV

Chamfering Tool 35° for 20 KV

GB-KG-Serie

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ein Werkzeug zum Kantenbrechen ▶ Vereinfacht die Montage ▶ Verringert die Verletzungsgefahr ▶ Einfach in der Handhabung ▶ Für verschiedene Querschnitte | <ul style="list-style-type: none"> ▶ A tool for chamfering edges ▶ Easy to handle – perfect results ▶ Prevents the damage of the push-on termination joints ▶ Less risk of injuries joints ▶ Easy to push on |
|---|---|

Kabeldurchmesser / cable diameter	Bestell-Nr. Order No.
16-50 mm ²	GB-KG05
70-95 mm ²	GB-KG08
120-150 mm ²	GB-KG1
185-240 mm ²	GB-KG2
300-400 mm ²	GB-KG3
500 mm ²	GB-KG4
630 mm ²	GB-KG4-S
Messerset (5 Messer)	GB-KG5



Konenschneider 20 KV

Cone cutter 20 KV

GB-KS-Serie

Schneidwerkzeug zum konischen anfasen der abgesetzten Leiterisolierung.

- ▶ Leitschicht mit Schälgerät schälen
- ▶ Isolierung mit Mantelschneider GB-M20 auf Maß absetzen
- ▶ Mit passendem Konenschneider die Isolierung schälen

Cone cutting tool for chamfering the insulation of medium voltage cables 20 KV.

- ▶ Peeling of the extruded semi con layer by using a Peeling Tool P20, L20 or DS1/2
- ▶ Use Cable stripper M20 to remove insulation
- ▶ Choose right size of one cutter and cut the insulations



Kabelquerschnitt Cable cross section	Durchmesser d : D diameter	Konuslänge length	Bestell-Nr. Order No.
50 mm ²	8,4 : 22,5 mm	40 - 50 mm	GB-KS10
95 mm ²	12,3 : 25,6 mm	40 - 50 mm	GB-KS20
150 mm ²	14,8 : 26,0 mm	40 - 50 mm	GB-KS30
240 mm ²	19,0 : 29,9 mm	40 - 50 mm	GB-KS40
630 mm ²	30,8 : 46,7 mm	40 - 50 mm	GB-KS50
Messerset (5 Stück)			GB-KSS

Schälgerät

Tool for cable preparation

GB-L10



Schälgerät zum Entfernen der extrudierten äußeren Leitschicht. Das handliche Gerät ist sehr kompakt gebaut und eignet sich daher insbesondere für Arbeiten unter beengten Platzverhältnissen, wie sie im Schaltanlagenbau oder im Zwickelbereich von 3 - adrigen Kabeln häufig anzutreffen sind.

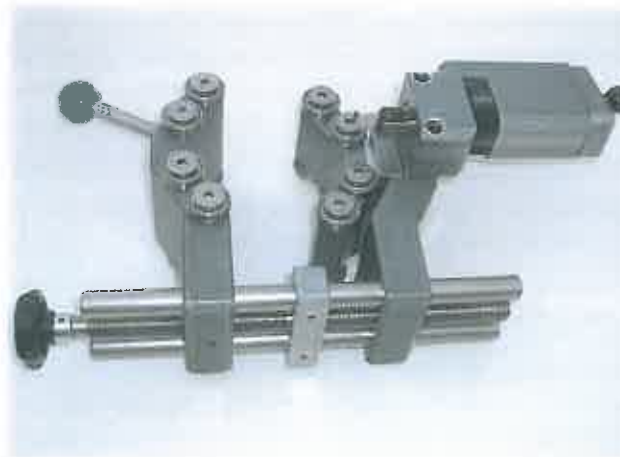
Tool for peeling the extruded outer layer. The handy tool is very compact and is applicable particularly with regard to cramped space conditions like switching stations or the junction of the 3-wired cables.

Mantelschneider Cable Stripper

GB-M110

Schneidet problemlos VPE - Außenmantel und Schichtenmantel bei Hochspannungskabel mit einem Durchmesser von 50 – 130 mm. Der Vorschubwinkel des Messers wird eingestellt für den Schneidvorgang und den Rundschnitt. Das punktgenaue Absetzen des Mantels und der Isolierung ist gewährleistet. Drei verschiedene Messerausführungen mit einer Schneidlänge von 13 bis 35 mm sind lieferbar, Standard sind 22 mm.

For high tension cables for cutting and removing the outer sheath and insulation. Working range of tool is between diameter 50 – 130 mm. Standard length of blade for cable stripper M110 is 22 mm. Other lengths are available after request. By changing the angles of the blade, two cutting speeds can be adjusted, with an additional position for a circular cutting.



1. Abmanteln
1. Outer Jacket



2. Absetzen
2. Insulation

- ▶ **Zwei Funktionen in einem Gerät:**
- ▶ **Abmanteln und Absetzen I**

- ▶ **Two functions in one tool**
- ▶ **Cutting and removing of outer sheath and insulation**

Schälgerät 110 KV Cable Peeling Tool 110 KV

GB-KS-2-2

Extrudierte, fest verschweißte, äußere Halbleiterschichten werden bei Hochspannungskabeln mit einer Isolierung aus vernetztem VPE problemlos entfernt. Die nachträglichen Schmirgelarbeiten reduzieren sich auf ein Minimum.

For peeling the extruded semicon layer of high voltage cables. Working range of the tool is between 40 up to 110 mm cable diameter.



- ▶ Gleichmäßiges Schnittbild auf der Kabelader
- ▶ Arbeitsbereich 40 – 110 mm Aderdurchmesser
- ▶ Automatischer Arbeitsvorschub durch justierbare Einstellung der oberen Rollenführung
- ▶ Variable Anpassung des Gerätes auf unterschiedliche Durchmesser durch umstecken der unteren Rollenführungen
- ▶ Tiefenzustellung des Schälmessers durch Stellschraube mit Rastereinteilung, Feinverstellung 0.1 mm je Rasterpunkt
- ▶ Perfect finished surface
- ▶ Automatic speed by adjusting angle of speed unit
- ▶ The adjustment of the tool to different cable diameters is easily done by setting the bearing wheels
- ▶ Adjusting of the cutting depth in steps about 0,1 mm



Schälvorgang
Peeling Process

Rillenschneider Groove Cutter

GB-RS-2

Einschneiden einer umlaufenden Nut in die Leiterisolierung aus vernetztem VPE bei Hochspannungskabel.

Zwei Anwendungsbereiche:

1. Abstechen der Isolierung bis auf den Leiter, das überstehende Endstück kann anschließend mit einer handelsüblichen Abziehvorrichtung abgenommen werden. Die maximale Einschneidtiefe beträgt ca. 30 mm.
 - ▶ Kabeldurchmesser 80 – 125 mm
 - ▶ Standardmesser für 10 mm Nutbreite
 - ▶ Abstechen von Scheiben zur Isolierstärkenmessung
2. Einschneiden einer profilierten Nut bis auf ein definiertes Tiefenmaß, um passend geformte Halbschalen zur mechanischen Sicherung der Kabelverbindung aufzunehmen.
 - ▶ Verschiedene Messerprofile nach Anforderung einsetzbar
 - ▶ Einsatzbereich bei Kabeldurchmesser 80 – 125 mm



For cutting a groove around the insulation surface of high voltage cables. Working range of tool is between 80 up to 125 mm cable diameter.

Two different applications:

1. Cut a slot down to the cable core the remove insulation.
 - ▶ Cable diameter 80 – 125 mm
 - ▶ Standard width of slot 10mm
 - ▶ Cutting disk for insulation testing
2. Cut a profiled groove to prepare the insulation for a mechanical cable joint
 - ▶ Several blades for different applications can be used
 - ▶ Cable diameter 80 – 125 mm

Handkabelschneider für Cu – und AL Kabel

Cable Cutters for CU- and AL cables

GB-MKS-Serie

Stark in der Leistung, robust und sicher

- ▶ Hochfester geschmiedeter Spezialstahl
- ▶ Schneiden gehärtet
- ▶ Metallteile vergütet
- ▶ Ergonomische Formgriffe mit Kunststoffüberzug
- ▶ Schrittweises Schneiden durch Ratschenausführung



High quality, easy to handle, safe to use

- ▶ Made of high quality steel
- ▶ Hardened blades
- ▶ Rustproof metal parts
- ▶ Handy grips
- ▶ Cutting step by step



Einsatztabelle / Working ranges

Bestell-Nr.	Einsatzbereich
GB-MKS-300	Cu/Al-Kabel bis 35 mm Durchmesser
GB-MKS-500	Cu/Al-Kabel bis 52 mm Durchmesser
GB-MKS-600S	Cu/Al-Kabel bis 62 mm Durchmesser
GB-MKS-800S	Cu/Al-Kabel bis 80 mm Durchmesser



**Vielen Dank und herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres Werkzeuges.
Ihre Meinung ist uns wichtig und hilft uns noch besser zu werden.**

Wie zufrieden sind Sie mit unserer Leistung? Kreuzen Sie bitte das jeweils entsprechende Symbol an.

**Thank you very much and congratulation to your decision to buy a Quality Tool.
Your opinion is most important and helps us to improve our services.**

How did you like our services? Please spend a little time and sign the appropriate boxes.



<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Wie zufrieden sind Sie mit der Kontaktaufnahme und Betreuung? How did you like the way to contact you and our support?
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Freundlichkeit des Gesprächspartners. How kind and attentive were our employees.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Inhalt, fachliche Kompetenz der Beratung. Technical knowledge and competence of our employees.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Lieferservice, Aufmachung und Lieferumfang der Sendung. Delivery condition and appearance of shipment.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Wie zufrieden sind Sie mit unserem Werkzeug. How satisfied are you with our product.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Verständlichkeit und Umfang der Bedienungsanleitung. Complete and clear Operating Instruction Manual.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Würden Sie unsere Werkzeuge weiterempfehlen? Will you recommend our products to others?

Wünsche, Ideen und Anregungen:

Further requests, ideas and wishes:

Bitte zurück an GBZ, Please return to GBZ:

Telefax +49(0)6233/37547-600, verkauf@gb-z.de

GBZ Mannheim GmbH & Co.KG
Adam-Opel-Str. 7
67227 Frankenthal
Telefon +49(0)6233/37547-0
Telefax +49(0)6233/37547-600
www.gb-z.de verkauf@gb-z.de